

8) Accord de coopération entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la Suède concernant l'utilisation pacifique de l'énergie atomique; signé à Stockholm le 11 septembre 1962.

Par M. Hees, membre du conseil privé de la reine,—Rapport (en français et en anglais) du Conseil national de la productivité aux ministres du Commerce et du Travail, y compris les états des finances du Conseil et le rapport de l'auditeur général à ce sujet, pour la période allant du 20 décembre 1960 au 31 mars 1962, conformément à l'article 19 de la Loi sur le Conseil national de la productivité, chapitre 4, Statuts du Canada, 1960-1961.

Par M. Hees, d'ordre de Son Excellence le Gouverneur général,—Rapport du Bureau fédéral de la statistique pour l'année close le 31 mars 1962. (Version anglaise).

---

A six heures du soir, M. l'Orateur prononce d'office la cessation des travaux de la Chambre jusqu'à mardi prochain, à onze heures du matin, conformément à l'ordre adopté le mercredi 3 octobre 1962.